chanhvinh.com

CORDEX / CORDEX PLUS

EN 21420 : 2020 EN 388: 2016 + A1:2018 TP TC 019/2011

3123

Belay/rappel gloves
Gants pour l'assurage et le rappel.
Size/Taille : XS - S - M - L - XL

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.
Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / n° de série
XXX XX XXXX + 10 years ans

B. Markings
Marquage

C. Acceptable T°
T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

D. Precautions for use
Précautions d'usage

etc...

E. Cleaning - desinfection
Nettoyage - désinfection

+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

F. Drying / Séchage

+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

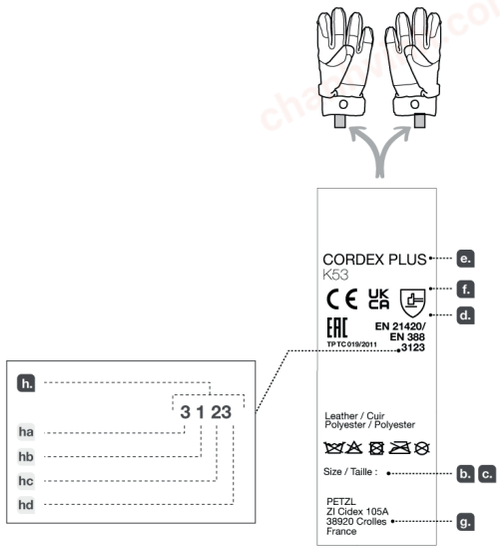
I. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations

Petzl

J. FAQ - Contact
Questions - Contact

petzl.com

Traceability and markings
Traçabilité et marquage



PETZL.COM

Latest version
Dernière version

Other languages
Autres langues

PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© 2023 Petzl Distribution

Fondation PETZL
Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

100%

UK CA

This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as brought into UK law and amended.
Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que transposé en droit britannique et modifié.

Authorized Representative in UK : PETZL UK Agency, Unit 3-7, Tebay Business Park, Old Tebay, Penrith, CA10 3SS, United Kingdom

chanhvinh.com

EN

Field of application
Personal protective equipment (PPE) for protection against hand injury.
Belay/rappel gloves.
These gloves are designed to protect against mechanical hazards: abrasion, cuts, tears, punctures, overheating.
This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Precautions for use
Before each use, check the general condition of the gloves. Example: check for cuts or tears...
If gloves are damaged, they will not provide the level of protection advertised.
Do not use gloves when there is a risk of them getting caught in moving machinery.

Additional information
This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.
Icons:
A. Lifetime: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions - E. Cleaning - F. Drying - G. Storage/transport - H. Maintenance - I. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) **- J. Questions/contact**

3-year guarantee
Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Responsibility
Petzl is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

Traceability and markings
b. Size - c. Batch number - d. Standards - e. Model identification - f. Protection against mechanical hazards - g. Manufacturer address - h. Performance level for each protection (lowest = 1, highest = 4 except for cuts = 5)
ha = Protection against abrasion
hb = Protection against cuts
hc = Protection against tears
hd = Protection against punctures

FR

Champ d'application
Équipement de protection individuelle (EPI) contre les blessures aux mains.
Gants pour l'assurage et le rappel.
Ces gants sont prévus pour protéger contre des risques mécaniques : abrasion, coupure, déchirement, perforation, échauffement.
Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Précautions d'usage
Avant toute utilisation, contrôlez l'état général des gants. Exemple : vérifiez les coupures, déchirures...
Si les gants sont endommagés, ils ne fournissent plus le niveau de protection annoncé.
N'utilisez pas les gants lorsqu'il y a un risque de happement dans une machinerie en mouvement.

Informations complémentaires
Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.
Pictogrammes :
A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage - F. Séchage - G. Stockage/transport - H. Entretien - I. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) **- J. Questions/contact**

Garantie 3 ans
Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Responsabilité
Petzl n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenu ou résultant de l'utilisation de ce produit.

Traçabilité et marquage
b. Taille - c. Numéro de lot - d. Normes - e. Identification du modèle - f. Protection contre les risques mécaniques - g. Adresse du fabricant - h. Niveau de performance pour chaque protection (le plus bas = 1, le plus élevé = 4 sauf pour la coupure = 5)
ha = Protection contre l'abrasion
hb = Protection contre la coupure
hc = Protection contre la déchirure
hd = Protection contre la perforation

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz vor Handverletzungen.
Handschuhe zum Sichern und Abseilen
Die Handschuhe sind für den Schutz gegen mechanische Risiken bestimmt: Abrieb-, Schnitt-, Zerreiß-, Durchstichschutz und Schutz gegen Verbrennungen beim Abseilen.
Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entworfen wurde.

Vorsichtsmaßnahmen
Kontrollieren Sie den Zustand der Handschuhe vor jedem Gebrauch. Beispiel: Achten Sie auf Einschnitte, eingerissene Stellen usw.
Wenn die Handschuhe beschädigt sind, ist die angegebene Schutzstufe nicht mehr gewährleistet.
Verwenden Sie die Handschuhe nicht, wenn das Risiko des Hängenbleibens oder Eingezogenwerdens in Maschinen mit bewegten Teilen besteht.

Zusätzliche Informationen
Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar.
Zeichenerklärungen:
A. Lebensdauer: 10 Jahre - B. Markierung - C. Temperaturbeständigkeit - D. Vorsichtsmaßnahmen - E. Reinigung - F. Trocknung - G. Lagerung/Transport - H. Pflege - I. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) **- J. Fragen/Kontakt**

3 Jahre Garantie
Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Änderungen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Haftung
Petzl übernimmt keinerlei Haftung für direkte, indirekte und unfallbedingte Folgen sowie jegliche andere Form von Beschädigung aufgrund des Gebrauchs dieses Produkts.

Rückverfolgbarkeit und Markierung
b. Größe - c. Nummer der Fertigungsreihe - d. Normen - e. Modellkennzeichnung - f. Schutz gegen mechanische Risiken - g. Adresse des Herstellers - h. Schutzstufe für jede Schutzfunktion (niedrigste Stufe = 1, höchste Stufe = 4 außer Schnittschutz = 5)
ha = Abriebschutz
hb = Schnittschutz
hc = Zerreißschutz
hd = Durchstichschutz

IT

Campo di applicazione
Dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le lesioni alle mani.
Guanti per assicurazione e doppie.
Questi guanti sono indicati per proteggere contro rischi meccanici: abrasione, taglio, lacerazione, foratura, riscaldamento.
Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Precauzioni d'uso
Prima di ogni utilizzo, verificare lo stato generale dei guanti. Esempio: verificare tagli, strappi...
Se i guanti sono danneggiati, non garantiscono più il livello di protezione dichiarata.
Non utilizzare i guanti quando esiste il rischio di rimanere impigliati in un macchinario in movimento.

Informazioni supplementari
Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito Petzl.com.
Pittogrammi:
A. Durata: 10 anni - B. Marcatura - C. Temperature tollerate - D. Precauzioni d'uso - E. Pulizia - F. Asciugatura - G. Stoccaggio/trasporto - H. Manutenzione - I. Modifiche/riparazioni (proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) **- J. Domande/contatto**

Garanzia 3 anni
Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Responsabilità
Petzl non è responsabile delle conseguenze dirette, indirette, accidentali o di ogni altro tipo di danno verificatosi o causato dall'utilizzo di questo prodotto.

Tracciabilità e marcatura
b. Taglia - c. Numero di lotto - d. Norme - e. Identificazione del modello - f. Protezione contro i rischi meccanici - g. Indirizzo del fabbricante - h. Livello di prestazione per ogni protezione (minimo = 1, massimo = 4 eccetto per taglio = 5)
ha = Protezione contro l'abrasione
hb = Protezione contro il taglio
hc = Protezione contro lo strappo
hd = Protezione contro la foratura

ES

Campo de aplicación
Equipo de protección individual (EPI) contra las lesiones en las manos.
Guantes para asegurar y rapelar.
Estos guantes están previstos para proteger contra riesgos mecánicos: abrasión, corte, rasgado, perforación y calentamiento.
Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

Precauciones de utilización
Antes de cualquier utilización, compruebe el estado general de los guantes. Ejemplo: compruebe si hay cortes, desgarros...
Si los guantes están deteriorados, ya no proporcionan el nivel de protección anunciado.
No utilice los guantes cuando haya un riesgo de atrapamiento en una máquina en movimiento.

Información complementaria
Este producto es conforme al reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com.
Pictogramas:
A. Vida útil: 10 años - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas - D. Precauciones de utilización - E. Limpieza - F. Secado - G. Almacenamiento/transporte - H. Mantenimiento - I. Modificaciones/reparaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) **- J. Preguntas/contacto**

Garantía 3 años
Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Responsabilidad
Petzl no es responsable de las consecuencias directas, indirectas, accidentales o de cualquier otro tipo de daños ocurridos o resultantes de la utilización de este producto.

Trazabilidad y marcado
b. Talla - c. Número de lote - d. Normas - e. Identificación del modelo - f. Protección contra los riesgos mecánicos - g. Dirección del fabricante - h. Nivel de prestación para cada protección (el más bajo = 1, el más alto = 4 excepto para el corte = 5)
ha = Protección contra la abrasión
hb = Protección contra el corte
hc = Protección contra el rasgado
hd = Protección contra la perforación

PT

Campo de aplicação
Equipamento de protecção individual (EPI) para evitar ferimentos nas mãos.
Luvas para dar segurança e rappel.
Estas luvas estão previstas para proteger contra riscos mecânicos: abrasão, corte, rasgo, perfuração, aquecimento.
Este produto não deve ser solicitado para lá dos seus limites ou em qualquer situação para a qual não tenha sido previsto.

Precauções de utilização
Antes de qualquer utilização, verifique o estado geral das luvas. Exemplo: verifique cortes, costuras descosidas...
Se as luvas estiverem danificadas, não fornecerão mais o nível de protecção anunciado.
Não utilize as luvas quando existe um risco de ficarem presas em maquinaria em movimento.

Informações complementares
Este produto está conforme ao regulamento (UE) 2016/425 relativamente aos equipamentos de protecção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.
Pictogramas:
A. Duração de vida: 10 anos - B. Marcação - C. Temperaturas toleradas - D. Precauções de utilização - E. Limpeza - F. Secagem - G. Armazenamento/transporte - H. Manutenção - I. Modificações/reparações (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) **- J. Questões/contacto**

Garantia 3 anos
Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Responsabilidade
A Petzl não é responsável das consequências directas, indirectas, acidentais ou de todo e qualquer outro tipo de danos subsequentes ou resultantes da utilização deste produto.

Rastreio e marcações
b. Tamanho - c. Número de lote - d. Normas - e. Identificação do modelo - f. Protecção contra riscos mecânicos - g. Endereço do fabricante - h. Nível de performance para cada protecção (o mais baixo = 1, o mais elevado = 4 salvo para cortes = 5)
ha = Protecção contra a abrasão
hb = Protecção contra corte
hc = Protecção contra rasgo
hd = Protecção contra rasgo

NL

Toepassingsveld
Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) tegen verwondingen aan de handen.
Handschoenen voor het beveiligen en afdalen op touw.
Deze handschoenen zijn bedoeld ter bescherming tegen mechanische risico's: wrijving, snijwonden, uitscheuring, perforaties en verhitting.
Dit product mag niet méér belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in elke situatie waarvoor het niet bedoeld is.

Voorzorgen bij het gebruik
Controleer vóór elk gebruik de algemene staat van de handschoenen. Voorbeeld: kijk na op insnijdingen, scheuren ...
Beschadigde handschoenen bieden immers niet meer het beloofde beschermingsniveau.
Gebruik geen handschoenen indien u hiermee kunt vastzitten in een bewegende machine.

Extra informatie
Dit product is conform de verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op Petzl.com.
Pictogrammen:
A. Levensduur: 10 jaar - B. Markering - C. Toegelaten temperatuur - D. Gebruiksvoorschriften - E. Reiniging - F. Droging - G. Berging/transport - H. Onderhoud - I. Veranderingen/herstellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) **- J. Vragen/contact**

3 jaar garantie
Voor fabricagefouten of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Verantwoordelijkheid
Petzl kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor rechtstreekse of onrechtstreekse gevolgen van, en ongevallen of schade als gevolg van het gebruik van dit product.

Markering en tracering van de producten
b. Maat - c. Lotnummer - d. Normen - e. Identificatie van het model - f. Bescherming tegen mechanische risico's - g. Adres van de fabrikant - h. Prestatieniveau voor elke bescherming (laagste = 1, hoogste = 4 behalve voor snijwonden = 5)
ha = Bescherming tegen wrijving
hb = Bescherming tegen snijwonden
hc = Bescherming tegen uitscheuringen
hd = Bescherming tegen perforaties

DK

Anvendelsesområde
Personligt værnemiddel (PV) anvendt til beskyttelse mod håndskader.
Handsker til sikring og rappelling.
Disse handsker er designet til at beskytte mod mekaniske farer som f.eks. slitage, snit, revner, punkteringer og overophedning.
Produktet må ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til.

Forholdsregler ved brug
Kontroller handskernes tilstand før anvendelse. Eksempel: se efter snit, revner, osv. Hvis handskerne er beskadiget, vil de ikke længere yde den angivne beskyttelse. Handskerne må ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan sætte sig fast i bevægeligt maskineri.

Supplerende oplysninger
Dette produkt er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på Petzl.com.
Piktogrammer:
A. Levetid: 10 år - B. Mærkning - C. Tilladelige temperaturer - D. Sædvanlige forholdsregler - E. Rensning - F. Tørring - G. Opbevaring/transport - H. Vedligeholdelse - I. Ændringer/reparationer (skal udføres af Petzl undtagen udskiftning af reservedele) **- J. Spørgsmål/kontakt**

3-års garanti
Imod alle defekter i materialer og fremstilling. Garantien dækker ikke: normal slitage, oxidering, ændringer, udbedringer, forkert opbevaring, dårlig vedligeholdelse og anvendelser, som produktet ikke er bestemt til.

Ansvar
Petzl er ikke ansvarlig for direkte eller indirekte konsekvenser ved uheld eller nogen anden form for skade, som opstår ved anvendelse af dette produkt.

Sporbarhed og mærkning
b. Størrelse - c. Batchnummer - d. Standarder - e. Modelreference - f. Beskyttelse mod mekaniske farer - g. Producentens adresse - h. Beskyttelsesniveau (laveste = 1, højeste = 4 undtaget for snit = 5)
ha = Beskyttelse mod slitage
hb = Beskyttelse mod snit
hc = Beskyttelse mod revner
hd = Beskyttelse mod punkteringer

chanhvinh.com

SE

Användningsområden
Personlig skyddsutrustning (PPE) för skydd mot handskador.
Handskar för firning/säkring.
Dessa handskar är tillverkade för att skydda mot mekaniska risker: nötning, skär, bristningar, punkteringar, överhettning.
Denna produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

Försiktighetsåtgärder vid användning
Innan varje användning kontrollera det allmänna skicket på handskar. Exempel: leta efter skär eller bristningar...
Handskar ska inte ge utlovad skydd ifall de är skadade.
Använd inte handskar om det finns risk att de kan fastna i mekanismer som rör sig.

Ytterlig information
Denna produkt motsvarar krav enligt EU Förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning. EU försäkran om överensstämmelsen finns på Petzl.com.
Ikoner:
A. Livslängd: 10 år - B. Märkning - C. Godkända temperaturer - D. Försiktighetsåtgärder användning - E. Rengöring - F. Torkning - G. Förvaring/ Transport - H. Underhåll - I. Ändringar/reparationer (ej tillåtna utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar) **- J. Frågor/kontakt**

3 års garanti
Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, försumlighet eller felaktig användning.

Ansvar
Petzl ansvarar inte för direkt eller indirekt skada, olycksfall, eller någon annan typ av skada som uppstår i samband med användningen av Petzls produkter.

Spårbarhet och märkningar
b. Storlek - c. Batchnummer - d. Standarder - e. Modellbeteckning - f. Skydd mot mekaniska risker - g. Tillverkarens adress - h. Prestandanivå för varje skydd (lägsta=1, högsta=4 undantaget för skär=5)
ha = Skydd mot nötning
hb = Skydd mot skär
hc = Skydd mor bristningar
hd = Skydd mot punkteringar

FI

Käyttötarkoitus
Henkilökohtaiset suojavarusteet (PPE) käsivammoja vastaan.
Varmistus- ja laskeutumishanskat.
Hanskat on tarkoitettu suojaamaan mekaanisilta vaaroilta: hiertäminen, viillot, repeämät, reiät, ylikuumeneminen.
Tätä tuotetta ei saa kuormittaa yli sen kestokyvyn, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu.

Varotoimenpiteet
Ennen jokaista käyttöä on hanskojen yleinen kunto tarkastettava. Esimerkki: tarkasta viiltojen ja repeämien varalta...
Mikäli hanskat ovat vahingoittuneet, ne eivät suojaa niin hyvin kuin ehjinä.
Älä käytä hanskoja jos on mahdollista, että ne voivat takertua liikkuvaan koneistoon.

Lisätietoa
Tämä tuote täyttää EU:n henkilönsuojainasetuksen 2016/425 vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa Petzl.com.
Ikonit:
A. Käyttöikä: 10 vuotta - B. Merkinnät - C. Hyväksytyt käyttölämpötilat - D. Käytön varotoimet - E. Puhdistus - F. Kuivaaminen - G. Säilytys/kuljetus - H. Huolto - I. Muutokset/korjaukset (kielletty muiden kuin Petzlin toimesta, ei koske varaosia) **- J. Kysymykset/yhteydenotto**

3 vuoden takuu
Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusviat. Takuuseen eivät kuulu: normaali kuluminen, hapettuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono hoito ja välinpitämättömyyden tai sellaisen käytön aiheuttamat vauriot, johon tuotetta ei ole suunniteltu.

Vastuu
Petzl ei ole vastuussa suorista, välillisistä eikä satunnaisista seurauksista tai minkään muun tyyppisistä vahingoista, jotka tapahtuvat sen tuotteiden käytön aikana tai aiheutuvat sen tuotteiden käytöstä.

Jäljitettävyys ja merkinnät
b. Koko - c. Eränumero - d. Standardit - e. Mallin tunnistekoodi - f. Suojaus mekaanisia vaaroja vastaan - g. Valmistajan osoite - h. Suojauksen taso (alin = 1, korkein = 4 paitsi viiltojen kannalta = 5)
ha = Suojaus hiertymistä vastaan
hb = Suojaus viiltoja vastaan
hc = Suojaus repeämiä vastaan
hd = Suojaus reikiä vastaan

NO

Bruksområde
Personlig verneutstyr (PVU) for beskyttelse mot skader på hendene.
Lette hansker for sikring og rappellering.
Disse hanskene er laget for å beskytte mot mekaniske farer som slitasje, kutt, rifter, punkteringer og varme.
Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Forholdsregler for bruk
Sjekk alltid hanskene før bruk. Eksempel: Se etter kutt eller rifter.
Dersom hanskene er skadet vil de ikke gi den annonserte beskyttelsen.
Ikke bruk hanskene dersom det er risiko for at de kan sette seg fast i bevegelig maskineri.

Tilleggsinformasjon
Dette produktet er godkjent i henhold til kravene i EU regulativ 2016/425 for personlig verneutstyr. EU samsvarserklæringen er tilgjengelig på Petzl.com.
Symboler:
A. Levetid: 10 år - B. Merking - C. Temperaturbegrensninger - D. Forholdsregler for bruk - E. Rengjøring - F. Tørking - G. Oppbevaring/transport - H. Vedlikehold - I. Modifiseringer/reparasjoner (som ikke er godkjent av Petzl er forbudt, med unntak av når det gjelder utbyttbare deler) **- J. Spørsmål/kontakt oss**

3 års garanti
På alle materielle feil og fabrikasjonsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: Normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Ansvar
Petzl er ikke ansvarlig for direkte, indirekte eller tilfeldige konsekvenser eller andre typer skader som følge av bruk av produktene.

Sporbarhet og merking
b. Størrelse - c. Batch-nummer - d. Standarder - e. Modellidentifikasjon - f. Beskyttelse mot mekaniske farer - g. Produsentens adresse - h. Beskyttelsesnivå (laveste = 1 høyeste = 4 unntatt for kutt = 5)
ha = Beskyttelse mot slitasje
hb = Beskyttelse mot kutt
hc = Beskyttelse mot rifter
hd = Beskyttelse mot punkteringer

PL

Zastosowanie
Sprzęt ochrony indywidualnej (SOI) do ochrony przed zranieniem rąk.
Rękawiczki do asekuracji i zjazdu.
Rękawiczki są przeznaczone do ochrony przed urazami mechanicznymi: obtarciem, przecięciem, rozdarciem, perforacją, oparzeniem.
Produkt nie może być poddawany obciążeniom przekraczającym jego wytrzymałość oraz stosowany do innych celów niż te, do których został przewidziany.

Środki ostrożności podczas użytkowania
Przed każdym użyciem sprawdzić stan waszych rękawiczek. Przykład: sprawdzić przecięcia, rozdarcia...
Uszkodzone rękawiczki nie zapewniają zadeklarowanego poziomu ochrony.
Nie używać rękawiczek, jeżeli istnieje ryzyko wciągnięcia ich przez ruszający się mechanizm.

Dodatkowe informacje
Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Deklaracja zgodności UE jest dostępna na Petzl.com.
Piktogramy:
A. Czas życia: 10 lat - B. Oznaczenia - C. Tolerowane temperatury - D. Środki ostrożności podczas użytkowania - E. Czyszczenie - F. Suszenie - G. Przechowywanie/transport - H. Konserwacja - I. Modyfikacje lub naprawy, wykonywane poza fabrykami Petzl, są zabronione (nie dotyczy części zamiennych) **- J. Pytania/kontakt**

Gwarancja 3 lata
Dotyczy wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlegają produkty: noszące cechy normalnego zużycia, zardzewiałe, przerabiane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Odpowiedzialność
Petzl nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie konsekwencje, bezpośrednie czy pośrednie oraz jakiekolwiek szkody, zaistniałe w związku z użytkowaniem jego produktów.

Identyfikacja i oznaczenia
b. Rozmiar - c. Numer partii - d. Normy - e. Identyfikacja modelu - f. Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi - g. Adres producenta - h. Stopień skuteczności ochrony (najniższy = 1, najwyższy = 4, z wyjątkiem przecięcia = 5)
ha = Ochrona przed obtarciem
hb = Ochrona przed przecięciem
hc = Ochrona przed rozdarciem
hd = Ochrona przed perforacją

JP

用途
本製品は手の負傷からの保護を目的として使用する個人保護用具 (PPE) です。
ビレイ / 下降用グローブです。
このグローブは機械的危険 (摩耗、切断、引き裂き、突き刺し、熱) からの保護を目的にデザインされています。
本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

使用上の注意
毎回、使用前に、グローブ全体の状態を確認してください。例: 切れ目や裂け目等
グローブに損傷がある場合、本来の保護機能を発揮しません。
動いている機械にグローブが巻き込まれる危険がある場合は使用しないでください。

補足情報
本製品は個人保護用具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。
アイコン:
A. 耐用年数: 10年 - B. マーキング - C. 使用温度 - D. 使用上の注意 - E. クリーニング - F. 乾燥 - G. 保管/持ち運び - H. メンテナンス - I. 改造/修理 (パーツの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) **- J. 問い合わせ**

3 年保証
原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

責任
ペツルおよびペツル総輸入販売元である株式会社アルテリアは、製品の使用から生じた直接的、間接的、偶発的結果またはその他のいかなる損害に対し、一切の責任を負いかねます。

トレーサビリティとマーキング
b.サイズ - c.ロットナンバー - d.規格 - e.モデル名 - f.機械的危険に対する保護 - g.製造者住所 - h.各保護性能のレベル (最低= 1、最高 = 4 ただし耐切創については 5)
ha = 耐摩耗
hb = 耐切創
hc = 耐引裂
hd = 耐突刺

CZ

Rozsah použití
Osobní ochranný prostředek (OOP) pro ochranu proti poranění rukou.
Rukavice pro jištění a slaňování.
Tyto rukavice jsou určeny k ochraně proti mechanickým rizikům: odření, pořezání, roztržení, propíchnutí, spálení.
Zatížení tohoto výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

Bezpečnostní opatření
Před každým použitím zkontrolujte celkový stav rukavic. Příklad: zkontrolujte rozříznutí nebo roztržení ...
Jsou li rukavice poškozené, nemohou poskytovat uváděný stupeň ochrany.
Rukavice nepoužívejte, pokud hrozí nebezpečí jejich zachycení v pohybujících se strojích.

Doplňkové informace
Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.
Piktogramy:
A. Životnost: 10 let - B. Označení - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostní opatření - E. Čištění - F. Sušení - G. Skladování/transport - H. Údržba - I. Úpravy/opravy (zakázány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) **- J. Dotazy/kontakt**

3 roky záruka
Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Zodpovědnost
Petzl není odpovědný za následky přímé, nepřímé nebo náhodné ani za škody vzniklé v průběhu používání tohoto výrobku.

Sledovatelnost a značení
b. Velikost - c. Sériové číslo - d. Normy - e. Identifikace modelu - f. Ochrana proti mechanickým rizikům - g. Adresa výrobce - h. Stupeň účinnosti pro jednotlivé druhy ochrany (nejnižší = 1, nejvyšší = 4 kromě řezů = 5)
ha = Ochrana proti oděru
hb = Ochrana proti řezům
hc = Ochrana proti roztržení
hd = Ochrana proti propíchnutí

SI

Področja uporabe
Osebna varovalna oprema (OVO) za zaščito pred poškodbami rok.
Rokavice za varovanje/spuščanje.
Te rokavice so namenjene za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi: abrazijo, urezninami, natrganinami, vbodi, pregretjem.
Tega izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

Varnostna opozorila za uporabo
Pred vsako uporabo preverite splošno stanje rokavic. Primer: preverite zareze ali natrganine...
Če so rokavice poškodovane, ne bodo nudile stopnje oglaševane zaščite.
Ne uporabljajte rokavic, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajoče stroje.

Dodatne informacije
Ta izdelek ustreza zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi. EU izjava o skladnosti je na voljo na Petzl.com.
Ikone:
A. Življenjska doba: 10 let - B. Oznake - C. Sprejemljive temperature - D. Varnostna opozorila za uporabo - E. Čiščenje - F. Sušenje - G. Shranjevanje/ transport - H. Vzdrževanje - I. Prireditve/popravila (Izven Petzlovih delavnic so prepovedana. Izjema so rezervni deli.) **- J. Vprašanja/kontakt**

3-letna garancija
Za katere koli napake v materialu ali izdelavi. Izjeme: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali prireditve, neprimerno skladiščenje, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi nepazljivosti ali pri uporabi, za katero izdelek ni namenjen.

Odgovornost
Petzl ne odgovarja za neposredne, posredne ali nakljućne posledice ali kakršno koli drugo škodo, ki bi nastala z uporabo tega izdelka.

Sledljivost in oznake
b. Velikost - c. Serijska številka - d. Standardi - e. Oznaka modela - f. Zaščita pred mehanskimi nevarnostmi - g. Naslov proizvajalca - h. Stopnja zmogljivosti za vsako zaščito (najnižja = 1, najvišja = 4 z izjemo zarez = 5)
ha = Zaščita proti abraziji
hb = Zaščita proti zarezam
hc = Zaščita proti natrganinam
hd = Zaščita proti vbodom

HU

Felhasználási terület
Egyéni védőeszköz (EVE) kézsérülések ellen.
Kesztyű biztosításhoz és ereszkedéshez.
Ez a kesztyű mechanikai hatásoktól véd, mint pl. súrlódás, vágás, horzsolás, szúrás, magas hőmérséklet.
A terméket tilos a megadott szakítószilárdságánál nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívüli célra használni.

Óvintézkedések a használat során
Minden használat előtt ellenőrizze a kesztyű állapotát. Példa: ellenőrizze, nem szakadt-e el, nem szálasodott-e ki stb.
Ha a kesztyű károsodott, nem nyújtja tovább a megfelelő védelmet.
Ne használja a kesztyűt, ha mozgó alkatrészű gépbe való becsípődés veszélye áll fenn.

Kiegészítő információk
Ez a termék megfelel az (EK) 2016/425 számú egyéni védőfelszerelésekre vonatkozó szabályozás előírásainak. Az EK megfelelőségi nyilatkozat letölthető a Petzl.com honlapról.
Jelmagyarázat:
A. Élettartam: 10 év - B. Jelölés - C. Használat hőmérséklete - D. Óvintézkedések - E. Tisztítás - F. Szárítás - G. Tárolás/szállítás - H. Karbantartás - I. Módosítások/javítások (a Petzl pótalkatrésze kivételével csak a gyártó szakszervizében engedélyezett) **- J. Kérdések/kapcsolat**

3 év garancia
Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy házilagos javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem rendeltetésszerű használat.

Felelősség
A Petzl nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

Nyomon követhetőség és jelölés
b. Méret - c. Tételszám - d. Szabványok - e. Modell azonosítója - f. Mechanikai hatásoktól védő kesztyű - g. A gyártó címe - h. A védelem szintje (legalacsonyabb érték = 1, legmagasabb érték = 4, legmagasabb érték vágásra = 5)
ha = Súrlódás elleni védelem
hb = Vágás elleni védelem
hc = Horzsolás elleni védelem
hd = Szúrás elleni védelem

chanhvinh.com

RU

Область применения
Средство индивидуальной защиты (СИЗ) для рук.
Перчатки для страховки и спуска по веревке.
Эти перчатки разработаны для защиты от механических повреждений: порезов, ссадин, проколов, перегрева.
Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей его номинальное значение прочности, и должно использоваться строго по назначению.

Меры предосторожности
Перед каждым применением, проверьте общее состояние перчаток. Пример: проверьте, что отсутствуют порезы или разрывы и т.д.
Если перчатки повреждены, они не обеспечивают должного уровня защиты.
Не используйте перчатки, если существует риск попадания перчаток в движущийся механизм.

Дополнительная информация
Данное устройство отвечает требованиям норм (ЕС) 2016/425, касающихся средств индивидуальной защиты. Декларация о соответствии требованиям ЕС находится на сайте Petzl.com.
Условные обозначения:
A. Срок службы: 10 лет - B. Маркировка - C. Допустимый температурный режим - D. Предосторожности в использовании - E. Чистка - F. Сушка - G. Хранение/транспортировка - H. Обслуживание - I. Модификация/Ремонт (запрещены вне производства Petzl, за исключением заменяемых частей) **- J. Вопросы/Контакты**

Гарантия 3 года
От всех дефектов материала и производства. Исключение составляют: нормальный износ и старение, окисление, изменение конструкции или переделка изделия, неправильное хранение, плохой уход, небрежное отношение, а также использование изделия не по назначению.

Ответственность
Petzl не отвечает за последствия прямого, косвенного или другого ущерба наступившего в следствие неправильного использования своих изделий.

Прослеживаемость и маркировка продукции
b. Размер - c. Номер партии - d. Стандарты - e. Идентификация модели - f. Защита от механического воздействия - g. Адрес производителя - h. Уровень защиты (наименьший = 1, наибольший = 4 кроме порезов = 5)
ha = Защита от ссадин
hb = Защита от порезов
hc = Защита от царапин
hd = Защита от проколов

CN

应用范围
保护手部免受伤害的个人保护设备。
保护/下降用手套。
这款手套设计用于保护双手不受机械危害：摩擦、割伤、撕裂、穿刺、过热。
该产品使用时不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

使用时的注意事项
每次使用前，检查手套的整体状况。例如：检查割伤或撕裂等。
如果手套已收到损伤，他们将无法提供所宣传的保护级别。
当存在手套可能被移动机械卷入时请勿使用手套。

补充信息
该产品符合欧盟2016/425个人保护设备法规。请登录Petzl.com查看符合欧盟标准声明。
图标：
A.寿命：10年 - B.标志 - C.使用温度范围 - D.使用注意 - E.清洁 - F.干燥 - G.存放/运输 - H.维护 - I.改装/修理（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件）- J.问题/联络

3年质保
针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、撕裂、氧化、自行改装或改良、不正确存放和维护、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

责任
Petzl对于直接、间接或意外所造成的后果、或使用其产品所造成的任何类型的伤害不承担任何责任。

可追溯性及标示
b.尺码 - c.批次号 - d.标准 - e.型号识别 - f.保护勿与机械危险接触 - g.生产商地址 - h.对每种保护的表现级别（最低=1，最高=4 不包括切割=5）
ha = 保护不受摩擦
hb = 保护不受割伤
hc = 保护不受撕裂
hd = 保护不受穿刺

KR

적용 분야
손 부상을 방지하기 위한 개인 보호 장비 (PPE).
확보/하강 장갑.
마모, 절단, 뜯김, 구멍, 과열 등 기계적 위험요소에 대한 보호를 위해 제작된 장갑.
본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

사용시 주의사항
매번 사용 전, 자신의 장갑의 일반적 상태를 체크한다.
예: 잘리거나 뜯긴 곳은 없는지 확인.
장갑이 손상되면 안내된 수준의 보호성능을 제공할 수 없다.
움직이는 기계에 끼일 수 있는 위험이 있는 경우에는 장갑을 착용하지 않는다.

추가 정보
본 제품은 개인 보호 장비에 관한 규정 (EU) 2016/425 의 필수 요건에 부합한다. EU 표준 적합성 선언서는 Petzl.com에서 확인 가능하다.
제품 참조:
A. 수명: 10 년 - B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E. 세탁 - F. 건조 - G. 보관/운반 - H. 제품 관리 - I. 수리/수선 (폐출 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) **- J. 문의사항/연락**

3 년간 보증
원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르지 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

책임
페츨은 제품 사용으로 인한 직, 간접적, 우발적인 어떤 다른 형태의 제품 손상 및 결과에 책임지지 않는다.

추적 가능성과 제품 부호
b. 사이즈 - c. 배치 번호 - d. 기준 - e. 모델 식별 - f. 기계적 위험에 대한 보호 - g. 제조업체 주소 - h. 각 보호에 대한 성능 단계 (가장 낮음 = 1, 가장 높음 = 4 절단 제외 = 5)
ha = 마모에 대한 보호
hb = 절단에 대한 보호
hc = 뜯김에 대한 보호
hd = 구멍에 대한 보호

BG

Предназначение
Лично предпазно средство (ЛПС) за защита на ръцете от нараняване.
Ръкавици за осигуряване и рапел.
Тези ръкавици са предназначени да осигурят защита от механични рискове: изтъркване, срязване, скъсване, продупчване, прегряване.
Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможностите или в ситуация, за която не е предназначен.

Предупреждения при употреба
Преди каквато и да било употреба проверете общото състояние на ръкавиците. Например: проверете за скъсване, разпаряне...
Ако ръкавиците са повредени, те не осигуряват обявеното ниво на защита.
Не използвайте ръкавиците, когато има риск да бъдат захапани от ротационна машина.

Допълнителна информация
Този продукт съответства на регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства. Декларацията за съответствие ЕС може да намерите на страницата Petzl.com.
Пиктограми:
A. Срок на годност: 10 години - B. Маркировка - C. Позволена температура - D. Предупреждения при употреба - E. Почистване - F. Сушене - G. Съхранение/транспорт - H. Поддръжка - I. Модификации/ремонти
(забранени са извън сервизите на Petzl с изключение подмяна на резервни части) **- J. Въпроси/контакти**

Гаранция 3 години
Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, оксидация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддържане, употреба на продукта не по предназначение.

Отговорност
Petzl не носи отговорност за преки, косвени, случайни или от какъвто и да било характер щети, настъпили в резултат от използването на този продукт.

Контрол и маркировка
b. Размер - c. Номер на партида - d. Стандарти - e. Идентификация на модела - f. Защита срещу механични рискове - g. Адрес на производителя - h. Степен на защита срещу всяко въздействие (най-ниско ниво = 1, най-високо ниво = 4 с изключение на риск от срязване с острие = 5)
ha = Устойчивост на изтъркване
hb = Устойчивост на срязване с острие
hc = Устойчивост на скъсване
hd = Устойчивост на продупчване

TH

ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน
อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE) สำหรับป้องกันการบาดเจ็บที่มืออุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE) ใช้สำหรับป้องกันการลื่น
ถุงมือควบคุมเชือก/โรยตัว
ถุงมือถูกออกแบบมาเพื่อป้องกันอันตรายจากเครื่องจักร การเสียดสี การตัด การฉีกออก การเจาะ ความร้อนสูง
อุปกรณ์นี้จะต้องไม่ใช้รับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัตถุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา

ข้อควรระวังจากการใช้
ก่อนการใช้ทุกครั้ง ให้ตรวจเช็คสภาพโดยทั่วไปของถุงมือ ตัวอย่างเช่น ตรวจดูรอยตัด หรือฉีกออก
ถ้าถุงมือเสียหาย จะไม่ช่วยในการป้องกันสิ่งต่างๆตามที่กล่าวมา
ห้ามใช้ถุงมือ ถ้ามีความเสี่ยงต่อการเข้าไปติดในเครื่องจักรที่กำลังทำงาน

ข้อมูลเพิ่มเติม
อุปกรณ์นี้ได้ผลิตตามข้อกำหนด (EU) 2016/425 ในเรื่อง อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล EU รายละเอียดขอรับรองมาตรฐาน สามารถหาดูได้ที่ Petzl.com
สัญลักษณ์
A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การบำรุงรักษา - I. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - J. คำถาม/ติดต่อ

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี
เกี่ยวกับวัสดุดิบหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิกิริยาจากสารเคมี การปรับปรุงแก้ไขดัดแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ความเสียหายจากอุบัติเหตุ ความประมาทเลินเล่อ การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

ความรับผิดชอบ
Petzl ไม่ต้องรับผิดชอบต่อผลที่เกิดขึ้นทั้งทางตรง ทางอ้อม หรืออุบัติเหตุ หรือจากความเสียหายใด ๆ ที่เกิดขึ้น หรือผลจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้

เครื่องหมายและข้อมูล
b. ขนาด - c. หมายเลขกำกับ - d. มาตรฐาน - e. หมายเลขรุ่น - f. คุณสมบัติการป้องกันอันตรายจากเครื่องจักร - g. ที่อยู่ของโรงงานผู้ผลิต - h. ระดับการป้องกันแต่ละชนิด (ต่ำสุด = 1 สูงสุด = 4 เฉพาะการตัด = 5)
ha = ป้องกันการเสียดสี
hb = ป้องกันการตัด
hc = ป้องกันการฉีกขาด
hd = ป้องกันการเจาะ